



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SEDIA PER MASSAGGI PIEGHEVOLE
FOLDABLE MASSAGE CHAIR
CHAISE DE MASSAGE PLIANTE
FALTBARER MASSAGESTUHL
SILLA DE MASAJE PLEGABLE
CADEIRA DE MASSAGEM DOBRÁVEL

GIMA 44050

Fabbricante/Manufacturer/Fabricant/Fabricante:

Anji Sukar Furniture Co., Ltd.

Tangpu Industrial Zone, Dipu Town, Anji, Zhejiang

Province, China. P.C.: 313300

peter@zjruixiang.com

REF MC006

Importato da/imported by/importé par/importado por

GIMA S.p.A

Via Marconi, 1 – 20060

Gessate (MI) – Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in China



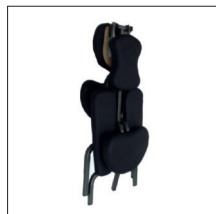
ISTRUZIONI PRECAUZIONALI

1. Effettuare manutenzione periodica della sedia. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che il cavo non sia danneggiato o sfilacciato. Verificare che non vi siano cricche o spaccature nella struttura metallica.
2. Non sovraccaricare la sedia oltre il limite di peso consigliato. Potrebbero verificarsi infortuni anche gravi per l'utente. Il prodotto è testato per sostenere un carico di lavoro massimo pari a 120 kg.
3. Nella pulizia della parte in vinile non utilizzare detergenti a base di alcool. Potrebbero verificarsi danni al materiale in vinile. Per la pulizia impiegare acqua calda e sapone e asciugare strofinando con un panno.
4. Prima di utilizzare la sedia assicurarsi che tutte e quattro le gambe siano allo stesso livello. L'impiego della sedia con le gambe non allineate potrebbe causare instabilità e conseguenti infortuni.
5. Impedire il montaggio o lo smontaggio della sedia da parte di bambini, a meno che non siano sotto la vostra supervisione.
6. Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti taglienti o aguzzi, poiché potrebbero forare la copertura. Tenere la sedia al riparo da oggetti taglienti o aguzzi.



MONTAGGIO DEL TAVOLO

Passi da seguire:



a



b



c



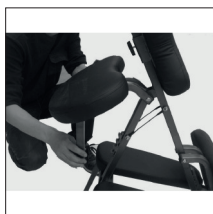
d



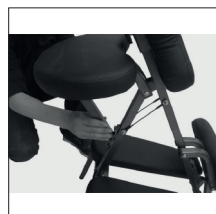
e



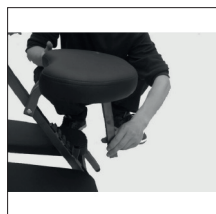
f



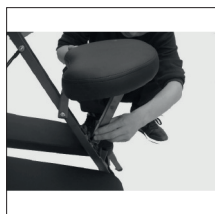
g



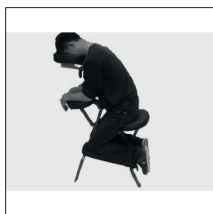
h



i



j



k

1. Estrarre la sedia per massaggi dalla scatola di cartone, come illustrato nella figura a.
2. Aprire le quattro gambe della sedia e verificare che le gambe poggino sul suolo allo stesso livello, come illustrato nelle figure b e c.
3. Regolare il supporto del poggiatesta nella direzione più comoda per l'utente, come illustrato nella figura d.
4. Regolare la posizione del poggiatorace e poi fissarla con l'ausilio del pomello nero dietro il poggiatorace stesso (vedi figure e e f).
5. Regolare il sedile mediante l'apposito supporto sedile, come illustrato nelle figure g e h.
6. Regolare il poggiaabbraccia mediante l'apposito supporto poggiaabbraccia, come illustrato nelle figure i e j.
7. A questo punto la sedia per massaggi portatile è pronta all'uso.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

PRECAUTIONARY INSTRUCTIONS

1. Carry out periodic maintenance on the chair. Make sure all screws are secure and that the cable is not deteriorated or frayed. Make sure there are no cracks in the metal structure.
2. Do not overload the chair beyond the recommended weight limit. Doing so could result in serious injury to the user. This product is tested to hold a maximum working load of 120 kgs.
3. Do not use alcohol-based cleaners when cleaning the vinyl. They could cause damage to the vinyl material. Use warm soapy water to clean, then wipe dry.
4. When using the chair, make sure that all four legs are at the same level. Using the legs at different levels can cause the chair to be unstable and could lead to injury.
5. Do not allow children to assemble or disassemble the massage chair, unless under your supervision.
6. Be careful when using sharp objects, as they can pierce the covering. Keep the chair's covering away from sharp objects.



ASSEMBLY INSTRUCTION

Steps are as below:



a



b



c



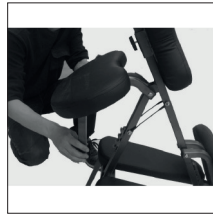
d



e



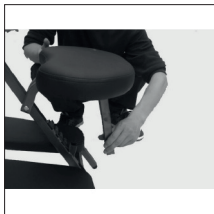
f



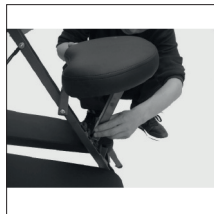
g



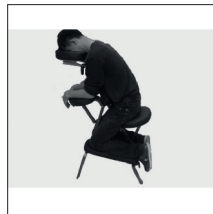
h



i



j



k

1. Remove the massage chair from the cardboard box as shown in picture a.
2. Open the four legs of the chair and make sure the legs stand on the ground at the same level, as shown in pictures b and c.
3. Adjust the headrest cradle to the direction which will make the user feel comfortable, as shown in picture d.
4. Adjust the position of the chest rest and then secure the position using the black knob behind the chest rest, steps as shown in pictures e and f.
5. Adjust the seat pad to a comfortable position using the seat support as shown in pictures g and h.
6. Adjust the hand rest to a comfortable position using the hand rest support as shown in pictures i and j.
7. Now the portable massage chair is ready for use.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

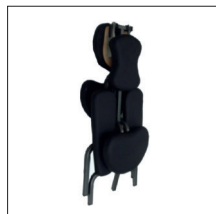
PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI

1. Effectuer régulièrement l'entretien de la chaise. S'assurer que toutes les vis sont bien serrées et que le câble n'est ni détérioré ni effiloché. S'assurer que la structure métallique ne présente aucune fissure.
2. Ne pas surcharger la chaise au-delà de la limite de poids recommandée. Une surcharge pourrait entraîner de graves lésions à l'utilisateur. Ce produit est testé pour supporter une charge de travail maximale de 120 kg.
3. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à base d'alcool quand on nettoie le vinyle. Ils pourraient endommager le vinyle. Utiliser de l'eau savonneuse pour le nettoyage, puis utiliser un chiffon pour sécher.
4. Quand on utilise la chaise, s'assurer que les quatre pieds sont réglés à la même hauteur. Si on utilise des pieds réglés avec différentes hauteurs, la chaise peut devenir instable ce qui pourrait provoquer des lésions.
5. Ne pas laisser les enfants monter ou démonter la chaise de massage sans votre supervision.
6. Faire attention quand on utilise des objets pointus ou tranchants car ils pourraient percer le revêtement. Tenir tout objet tranchant ou pointu à distance du revêtement de la chaise.



INSTRUCTIONS POUR MONTAGE

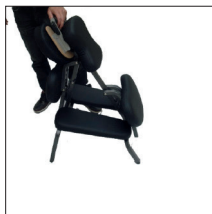
Procéder comme indiqué ci-dessous:



a



b



c



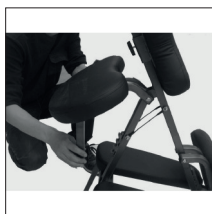
d



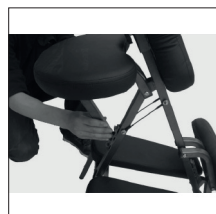
e



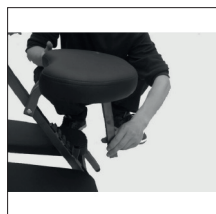
f



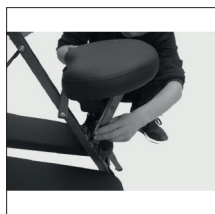
g



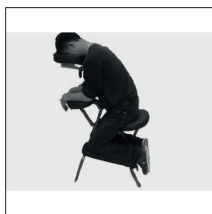
h



i



j



k

1. Retirer la chaise de massage de la boîte en carton comme indiqué dans l'image 1.
2. Ouvrir les quatre pieds de la chaise et s'assurer que les pieds sont bien posés au sol, au même niveau, comme indiqué dans les images b et c.
3. Régler la tête dans la direction permettant le plus grand confort pour le patient, comme indiqué dans l'image d.
4. Régler la position du coussin pour la poitrine et le fixer dans cette position à l'aide du bouton noir situé derrière le coussin pour la poitrine comme indiqué dans les images e et f.
5. Régler l'assise de manière à garantir une position confortable, avec le support de l'assise, comme montré dans les images g et h.
6. Régler le repose-mains de manière à garantir une position confortable grâce au support du repose-mains, comme montré dans les images i et j.
7. Maintenant la chaise de massage portable est prête à être utilisée.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

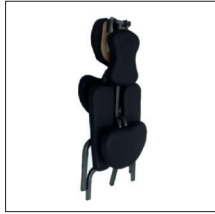
SICHERHEITSHINWEISE

1. Der Stuhl muss regelmäßig gewartet werden. Sicherstellen, dass alle Schrauben festgezogen sind und dass das Kabel nicht beschädigt oder ausgefranst ist. Sicherstellen, dass keine Risse in der Metallstruktur vorhanden sind.
2. Die empfohlene Gewichtsgrenze darf nicht überschritten werden. Andernfalls könnte der Nutzer schwer verletzt werden. Dieses Produkt wurde für eine maximale Betriebsbelastung von 120 kg getestet.
3. Das Vinyl darf nicht mit alkoholhaltigen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Diese könnten das Material aus Vinyl beschädigen. Zum Reinigen warmes Seifenwasser verwenden und danach trocken wischen.
4. Bevor der Stuhl benutzt wird, muss sichergestellt werden, dass alle 4 FüÙe das gleiche Niveau haben. Wenn die FüÙe unterschiedliche Niveaus haben, kann es dazu führen, dass der Stuhl instabil wird, was wiederum zu Verletzungen führen kann.
5. Kinder dürfen nur unter Aufsicht den Massagestuhl zusammenbauen oder zerlegen.
6. Bei der Verwendung von scharfen Gegenständen ist Vorsicht geboten, da die Abdeckung durchstochen werden kann. Die Stuhlabdeckung von scharfen Gegenständen fern halten.



MONTAGEANLEITUNG

Gehen Sie folgendermaßen vor:



a



b



c



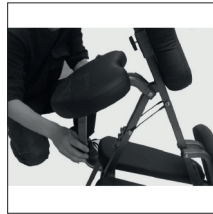
d



e



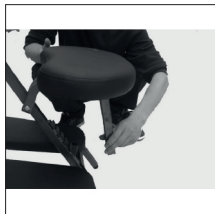
f



g



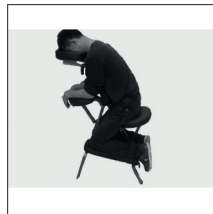
h



i



j



k

1. Den Stuhl aus dem Karton, wie in Abbildung a gezeigt, entnehmen.
2. Die vier Füße des Stuhls öffnen und sicherstellen, dass die Füße am Boden mit gleichem Niveau stehen; siehe Abbildung b und c.
3. Die Kopfstütze so einstellen, dass sie für den Nutzer komfortabel ist; siehe Abbildung d.
4. Die Position der Bruststütze einstellen und mit dem schwarzen Knopf auf der Rückseite der Bruststütze sichern, siehe Abbildungen e und f.
5. Mittels der Halterung des Sitzes den Sitzpolster in eine komfortable Position stellen, siehe Abbildungen g und h.
6. Mittels der Armstütze die Armauflage in eine komfortable Position stellen, siehe Abbildungen i und j.
7. Jetzt ist der Massagestuhl einsatzbereit.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

INSTRUCCIONES PREVENTIVAS

1. Realice un mantenimiento periódico de la silla. Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados y que el cable no esté deteriorado o desgastado. Asegúrese de que no haya grietas en la estructura de metal.
2. No sobrecargue la silla más allá del límite de peso recomendado. El hacerlo, podría provocar lesiones graves al usuario. Este producto está probado para mantener una carga de trabajo máxima de 120 kg.
3. No utilice limpiadores a base de alcohol para limpiar el vinilo. Pueden causar daños al material de vinilo. Use agua tibia y jabonosa para limpiarlo, luego séquelo.
4. Cuando utilice la silla, asegúrese de que las cuatro patas estén al mismo nivel. El uso de las patas a diferentes niveles puede hacer que la silla sea inestable y podría causar lesiones.
5. No permita que los niños monten o desmonten la silla de masaje, a menos que estén bajo su supervisión.
6. Tenga cuidado al usar objetos afilados ya que pueden perforar la cubierta. Mantenga la cubierta de la silla lejos de objetos afilados.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Los pasos son los siguientes:



a



b



c



d



e



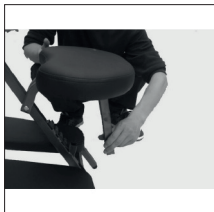
f



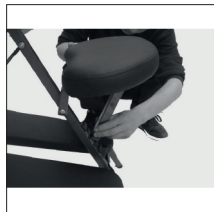
g



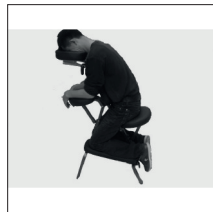
h



i



j



k

1. Saque la silla de masaje de la caja de cartón como se muestra en la imagen a.
2. Abra las cuatro patas de la silla y asegúrese de que las piernas estén en el suelo al mismo nivel, como se muestra en las imágenes b y c.
3. Ajuste el soporte del reposacabezas en la dirección más cómoda para el usuario, como se muestra en la imagen d.
4. Ajuste la posición del reposapecho y luego asegure la posición usando la perilla negra detrás del reposapecho, los pasos a seguir se muestra en las imágenes e y f.
5. Ajuste la almohadilla del asiento en una posición cómoda usando el soporte del asiento como se muestra en las imágenes g y h.
6. Ajuste el reposamanos en una posición cómoda usando el soporte del reposamanos como se muestra en las imágenes i y j.
7. Ahora la silla de masaje portátil está lista para usar.

CONDICIONES DE GARANTIA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

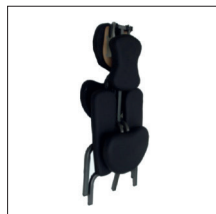
PRECAUÇÕES

1. Realizar periodicamente a manutenção da cadeira. Assegurar-se de que todos os parafusos estão presos e de que o cabo não está deteriorado ou gasto. Assegurar-se de que não há rachaduras na estrutura de metal.
2. Não sobrecarregar a cadeira além do limite de peso recomendado. A sobrecarga pode resultar em ferimentos sérios ao utilizador. Este produto foi testado para suportar uma carga máxima de trabalho de 120 kg.
3. Não usar produtos de limpeza à base de álcool para limpar o vinil. Eles podem danificar o material em vinil. Usar água morna e sabão para limpar e, em seguida, enxugar bem.
4. Ao usar a cadeira, assegurar-se de que todas as quatro pernas estão no mesmo nível. Usar as pernas desniveladas pode fazer com que a cadeira fique instável e pode causar ferimentos.
5. Não permitir a montagem ou a desmontagem da cadeira de massagem por crianças, a menos que estejam sob a sua supervisão.
6. Ter cuidado ao usar objetos afiados, pois podem furar a cobertura. Manter a cobertura da cadeira longe de objetos afiados.

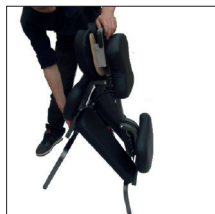


INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir as etapas abaixo:



a



b



c



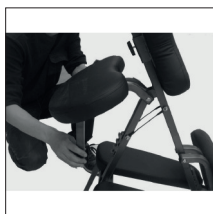
d



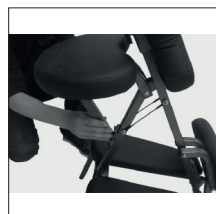
e



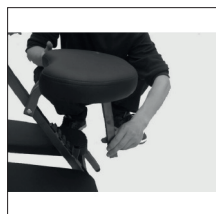
f



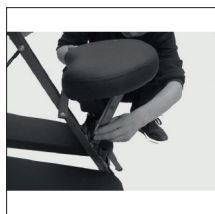
g



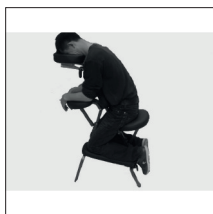
h



i



j



k

1. Remover a cadeira de massagem da caixa de papelão, conforme mostrado na imagem a.
2. Abrir as quatro pernas da cadeira e assegurar-se de que elas estão niveladas ao se apoiarem no chão, conforme mostrado nas imagens b e c.
3. Ajustar o suporte do apoio de cabeça em uma direção que permita que o utilizador se sinta confortável, conforme mostrado na imagem d.
4. Ajustar a posição do apoio para o peito e fixá-la usando o manípulo preto atrás do apoio para o peito, conforme as etapas mostradas nas imagens e e f.
5. Ajustar a almofada do assento em uma posição confortável usando o suporte do assento, conforme mostrado nas imagens g e h.
6. Ajustar o apoio para as mãos em uma posição confortável usando o suporte do apoio para as mãos, conforme mostrado nas imagens i e j.
7. A cadeira de massagem portátil já está pronta para o uso.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.